



Gobernador Bill Ritter, Jr.
Barbara J. Kelley, Director Ejecutivo

DORA esta dedicada a conservar la integridad del mercado y esta comprometida a promover un ambiente comercial justo y competitivo en Colorado. Nuestra misión es la Protección al Consumidor.

Sitio en Internet:

www.dora.state.co.us

Oficina del Director Ejecutivo
1560 Broadway, Suite 1550
Denver, CO 80202

303.894.7855 / 800.886.7675

División Bancaria/Suite 975

Fred Joseph, Comisario Interino

303.894.7575

La División Bancaria en DORA protege a los consumidores al realizar inspecciones a todos los bancos constituidos bajo las leyes estatales de Colorado y/o instituciones financieras autorizadas que se encuentran bajo su supervisión, con el objetivo de mantener la confianza pública en la industria bancaria de Colorado.

División de Derechos Civiles de Colorado/Suite 1050 Steven Chavez, Director 303.894.2997 / 800.262.4845

La División de Derechos Civiles de Colorado en DORA esta a cargo del cumplimiento de la ley estatal de derechos civiles, cuyo objetivo es la protección a los consumidores y negocios de los daños de la discriminación.

Pueblo 719.542.1298 Grand Junction 970.248.7303

División de Servicios Financieros/Suite 950 Chris Myklebust, Comisario

303.894.2336

La División de Servicios Financieros en DORA protege a los consumidores al actuar como policía o comisario de cooperativas de ahorros y crédito (*credit unions*) y asociaciones de préstamos y ahorro constituidas bajo las leyes estatales de Colorado para operar en Colorado, e instituciones para el cuidado de ancianos (*life care institutions*). Nos aseguramos que las personas encargadas de su dinero respeten las leyes, normas, y estándares de la industria.

División de Seguros//Suite 850

Marcy Morrison, Comisario

303.894.7499 / 800.930.3745

La División de Seguros de DORA protege los derechos del consumidor y educa a los consumidores para tomar decisiones informadas acerca de seguros. La División de Seguros regula la industria de seguros para promover un ambiente comercial competitivo y justo.

División de Bienes Raíces/Suite 925

Erin Toll, Director

303.894.2166

La División de Bienes Raíces de DORA protege a los consumidores de bienes raíces al expedir permisos para ejercer, y aplicar la ley para agentes de bienes raíces, agentes hipotecarios, y valuadores.

División de Registros/Suite 1350

Rosemary McCool, Director

303.894.7800

La División de Registros de DORA esta dedicada a la protección del consumidor a través de la expedición de permisos y regulación de más de 50 profesiones, ocupaciones y negocios en el estado lo que comprende un total de más de 300,000 personas.

División de Valores/Suite 900

Fred Joseph, Comisario

303.894.2320

La División de Valores de DORA protege a los inversionistas al investigar casos de posible fraude de inversión, examinar consejeros de inversión y corredores autorizados, y realizar presentaciones educativas y de alcance.

Oficina del Consejero del Consumidor/Suite 200 William Levis, Consejero del Consumidor 303.894.2121

La Oficina del Consejero del Consumidor de DORA es un defensor y representante del consumidor ante la Comisión de Servicios Públicos con respecto a servicios regulados que involucran recibos de energía eléctrica y gas natural, recibos de teléfono (Qwest u otras compañías) y otros problemas.

Oficina de Normativa, Investigación y Reforma del ente Regulador/Suite 1550 Bruce Harrelson, Director 303.894.7855

Esta oficina revisa normas y políticas a través de todo el gobierno estatal para asegurar que la norma es necesaria, efectiva, consistente, flexible y justa.

Comisión de Servicios Públicos (PUC)/Suite 250

Doug Dean, Director

303.894.2000 / 800.888.0170

Como División dentro de DORA, PUC se esfuerza en proteger a los contribuyentes de Colorado y conservar servicios públicos saludables. Regula servicios de telecomunicaciones propiedad de inversionistas, servicios de energía eléctrica, gas y agua, y los servicios brindados por compañías de vehículos automotores de alquiler.



**Consumer protection
is our mission**